SONY

4-535-416-**11**(1) (RO-BG-HU)

* 4 5 3 5 4 1 6 1 1 * (1)

Sistem de boxe
Система от високоговорители
Hangsugárzórendszer

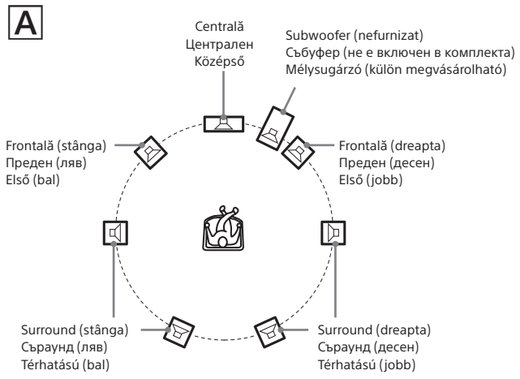
Instrucțiuni de utilizare	RO
Инструкции за експлоатация	BG
Kezelési útmutató	HU

http://www.sony.net/

© 2014 Sony Corporation

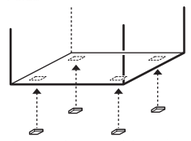
SS-CS310CR

A



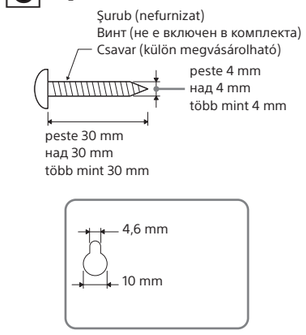
B

Exemplu
Пример
Példa



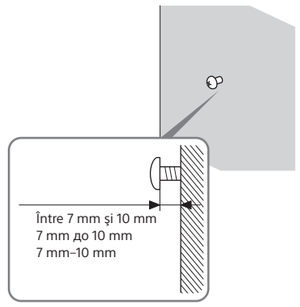
Suporturi pentru picioare (mari, (pentru boxele frontale), / mici, (pentru boxele surround şi centrală))
Крачета (големи, за предните високоговорители/ малки, за съраунд високоговорителите и централния високоговорител)
Lábpárnák (nagy (az első hangsugárzókhoz), / kicsi (a térhatású és a középső hangsugárzókhoz))

C -1



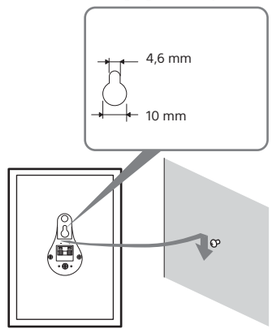
Orificiu pe spatele boxelor frontale şi surround
Отвор на гърба на предните и съраунд високоговорителите
Az első és a térhatású hangsugárzó hátulján lévő furat

C -2



C -3

Orificiu pe spatele boxelor surround
Отвор на гърба на съраунд високоговорителите
A térhatású hangsugárzó hátulján lévő furat



Română

AVERTISMENT

Casarea echipamentelor electrice şi electronice uzate (valabil în ţările Uniunii Europene şi în alte ţări din Europa care au sisteme de colectare diferenţiată)

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca deşeu menajer. În schimb, acesta trebuie predat la punctul de colectare relevant pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice. Asigurându-vă că acest produs este casat în mod corect, veţi ajuta la prevenirea eventualelor consecinţe negative asupra mediului ambiant şi asupra sănătăţii umane, consecinţe ce ar putea rezulta altfel din manipularea incorectă ca deşeu a acestui produs. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru informaţii mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs, contactaţi autorităţile locale, serviciul local de eliminare a deşeurilor menajere sau magazinul de la care aţi achiziţionat produsul.

Aviz pentru clienţi: Următoarele informaţii sunt valabile doar în cazul echipamentelor vândute în statele ce aplică directivele UE.
Acest produs a fost fabricat de sau în numele Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Întrebările referitoare la modul în care acest produs respectă legislaţia Uniunii Europene trebuie să fie adresate reprezentantului autorizat, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Comunicaţi orice probleme legate de service sau garanţie la adresele oferite în documentele separate de service sau garanţie.

Măsuri de precauţie

Cu privire la siguranţă

- Înainte de a utiliza sistemul, asiguraţi-vă ca tensiunea de alimentare a acestuia este identică cu cea a sursei locale de alimentare.
- Dacă în sistem se scurg lichide sau cad obiecte solide, deconectaţi cablul de alimentare al sistemului de la priză şi dispuneţi verificarea sistemului de către personal calificat, înainte de reutilizare.

Cu privire la operare

- Evitaţi folosirea continuă a sistemului de boxe la o putere care depăşeşte puterea de intrare maximă a sistemului.
- Dacă polaritatea conexiunilor boxelor nu este corectă, tonurile de bas vor fi slabe iar poziţia diferitelor instrumente va fi nedeterminată.
- Contactul dintre firele dezvelite ale boxelor la terminalele pentru boxe poate provoca un scurtcircuit.
- Înainte de conectare, opriţi amplificatorul pentru a evita deteriorarea sistemului de boxe.
- (Doar pentru boxele centrală şi surround)
  Grila boxelor nu poate fi demontată. Nu încercaţi să demontaţi grila sistemului de boxe. Dacă încercaţi să o demontaţi, puteţi deteriora boxele.
- Nivelul volumului nu trebuie ridicat până în punctul în care se distorsionează sunetul.

Cu privire la amplasare

- Nu aşezaţi boxele în poziţie înclinată.
- Nu amplasaţi boxele în următoarele locuri:
  - Cu temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute
  - Cu praf sau mizerie
  - Cu foarte multă umezeală
  - Cu vibraţii
  - Expuse direct la lumină solară
  - Lângă carduri magnetice (carduri de credit, cartele de transport în comun etc.)
    Cardurile magnetice se pot defecta din cauza magneţilor din boxe.
  - Lângă televizoare
    Boxele nu sunt ecranate magnetic.
    În consecinţă, dacă folosiţi boxele în apropierea televizoarelor CRT, culorile de pe ecranul televizoarelor se pot estompa.
- Aveţi grijă atunci când amplasaţi boxele pe suprafeţe tratate special (cu ceară, ulei, lustruite etc.), deoarece suprafeţele se pot păta sau decolora.

Cu privire la curăţare

Curăţaţi carcasele boxelor cu o cârpă moale, umezită uşor cu o soluţie slabă de detergent sau cu apă.
Nu utilizaţi niciun fel de burete abraziv, praf de curăţat sau solvenţi, cum ar fi alcoolul sau benzina.

Dacă aveţi întrebări sau probleme cu privire la sistemul de boxe, consultaţi cel mai apropiat distribuitor Sony.

Poziţionarea boxelor (A)

Fiecare boxă trebuie orientată cu faţa către poziţia de ascultare. Puteţi obţine un efect surround mai bun dacă amplasaţi toate boxele la aceeaşi distanţă faţă de poziţia de ascultare.

Aşezaţi boxele în felul următor:

Boxe frontale: distanţa adecvată la stânga şi la dreapta televizorului.
Subwoofer (nefurnizat): pe ambele părţi ale televizorului.
Boxă centrală: în faţa televizorului.
Boxe surround: în funcţie de configuraţia camerei. Boxele surround pot fi aşezate puţin în spatele poziţiei de ascultare.

Notă

Asiguraţi-vă că boxele sunt aşezate pe o suprafaţă plată, orizontală.

Asamblare

Ataşarea suporturilor pentru picioare (B)

Ataşaţi suporturile pentru picioare furnizate la baza boxelor pentru stabilizarea şi prevenirea alunecării acestora.

Montarea boxelor surround pe perete (C)

Puteţi agăţa boxele surround cu un cârlig (nefurnizat) pe perete.
Înainte de a instala boxele pe perete, conectaţi cablul pentru boxe la acestea.

1. Pregătiţi şuruburi (nefurnizate) potrivite pentru orificiul de pe spatele boxelor.
2. Prindeţi şuruburile în perete. Şuruburile trebuie să iasă în afară între 7 şi 10 mm.
3. Agăţaţi boxele de şuruburi.

Note

- Utilizaţi şuruburi adecvate materialului şi rezistenţei peretelui. Deoarece plăcile din gips-carton sunt destul de fragile, prindeţi şuruburile bine de o grindă şi fixaţi-le în perete. Montaţi boxele pe un perete vertical şi plat într-o zonă ranforsată.
- Contactaţi un atelier de montaj sau un instalator pentru detalii legate de materialul peretelui sau de şuruburile ce trebuie utilizate.
- Compania Sony nu este responsabilă pentru accidentele sau daunele provocate de montarea necorespunzătoare, de rezistenţa insuficientă a peretelui sau de montarea necorespunzătoare prin înşurubare, de calamităţi naturale etc.

Български

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изхвърляне на старо електрическо и електронно оборудване (приложимо за държавите от Европейския съюз и други страни в Европа със системи за разделно събиране на отпадъците)

Този символ върху продукта или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се третира като битов отпадък. Вместо това трябва да бъде предаден в подходящ пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като осигурите правилното изхвърляне на този продукт, ще помогнете за предотвратяването на евентуалните негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да възникнат при неподходящо третиране на продукта след изхвърлянето му. Рециклирането на материалите ще спомогне за запазването на природните ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се обърнете към местната администрация, към службата за събиране на битови отпадъци или към магазина, от който сте закупили продукта.

Съобщение за потребителите: следващата информация е приложима само за оборудване, продавано в държави, прилагащи директивите на ЕС.
Този продукт е произведен от или от името на Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония. Запитванията относно съответствието на продукта, базирано на законодателството на Европейския съюз, трябва да бъдат отправяни към упълномощения представител, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Германия. За въпроси, свързани с обслужването или гаранцията, прегледайте адресите, посочени в отделните документи за сервизно обслужване или гаранция.

Предпазни мерки

Относно безопасността

- Преди работа със системата проверете дали работното й напрежение съвпада с това на местното електрозахранване.
- В случай че в корпуса попадне течност или предмет, изключете кабела за електрозахранване на системата и я предайте за проверка на квалифицирани специалисти, преди да я използвате отново.

За функционирането

- Не използвайте системата от високоговорители при постоянно напрежение, надхвърлящо максималната входна мощност на системата.
- Ако полярността на връзките на високоговорителите не е правилна, тоновете на басите ще бъдат слаби, а позицията на различните инструменти – неясна.
- Контактът между оголени проводници при изводите на високоговорителите може да доведе до късо съединение.
- Преди да свържете, изключете усилвателя, за да избегнете повреда на системата от високоговорители.
- (Само за централния високоговорител и за съраунд високоговорителите)
  Решетката на високоговорителите не може да се сваля. Не се опитвайте да отстранявате решетката на системата от високоговорители. Ако се опитате да го направите, може да повредите високоговорителя.
- Силата на звука не трябва да се увеличава до точката на изкривяване.

За позиционирането

- Не поставяйте високоговорителите в наклонено положение.
- Не поставяйте високоговорителите на места, които са:
  - прекалено горещи или студени;
  - замърсени или прашни;
  - много влажни;
  - изложени на вибрации;
  - изложени на пряка слънчева светлина;
  - в близост до магнитни карти (кредитни карти, пропуски и др.);
    Магнитните карти се повреждат от магнитите във високоговорителите.
  - в близост до телевизори
    Високоговорителите не са магнитно екранирани. По тази причина, ако използвате високоговорителите в близост до CRT телевизори, може да се появят сенки на телевизионния екран.
- Внимавайте, когато поставяте високоговорителя върху повърхности, които са специално обработени (с вакса, масло, полирани и др.), тъй като може да се получат петна или обезцветяване.

За почистването

Почиствайте корпусите на високоговорителите с мека кърпа, леко навлажнена със слаб препарат за почистване или вода. Не използвайте никакви абразивни тъкани или гъби, почистващи прахове или разтворители, като например спирт или бензин.

Ако имате въпроси или проблеми, свързани със системата от високоговорители, консултирайте се с най-близкия търговец на Sony.

Позициониране на високоговорителите (A)

Всеки от високоговорителите трябва да е обърнат към позицията на слушане. По-добър съраунд ефект ще се получи, ако всички високоговорители са поставени на едно и също разстояние от позицията на слушане.

Поставете високоговорителите по следния начин:

Предни високоговорители: на подходящо разстояние отляво и отдясно на телевизора.
Субуфер (не е включен в комплекта): от която и да е страна на телевизора.
Централен високоговорител: пред телевизора.
Съраунд високоговорители: зависи от конфигурацията на стаята. Съраунд високоговорителите могат да бъдат поставени малко по-назад от мястото на слушане.

Забележка

Поставете високоговорителя на равно, хоризонтално място.

Сглобяване

Прикрепване на крачетата (B)

Не забравяйте да прикрепите включените в комплекта крачета към долната част на високоговорителите, за да ги стабилизирате и да предотвратите хлъзгането им.

Монтиране на съраунд високоговорители на стената (C)

Можете да окачите съраунд високоговорителя с кука (не е включена в комплекта) на стената. Преди да монтирате високоговорителите на стената, свържете кабела на високоговорителя към него.

1. Пригответе винтове (не са включени в комплекта), които са подходящи за отвора на гърба на високоговорителя.
2. Затегнете винтовете към стената. Винтовете трябва да се подават на разстояние от 7 до 10 mm.
3. Закачете високоговорителите на винтовете.

Забележки

- Използвайте винтове, които са подходящи за материала и здравината на стената. Тъй като стените от гипсокартон са особено трошливи, закрепете винтовете към носещ елемент и така ги прикрепете към стената. Монтирайте високоговорителите на вертикална и плоска стена, която е достатъчно здрава.
- Свържете се с магазин за крепежни елементи или техник относно материала на стените или винтовете, които трябва да се използват.
- Sony не носи отговорност за инцидент или повреда, причинени от неправилен монтаж, недостатъчна здравина на стената или неправилно монтиране на винтовете, природно бедствие и др.

Magyar

FIGYELMEZTETÉS

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Az Európai Unióra és egyéb, szelektív hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező országokra érvényes.)

Ez a készüléken vagy annak csomagolásán szereplő szimbólum azt jelzi, hogy a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni. Kérjük, hogy ehelyett az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, amely a hulladékkezelés helyes módjának figyelmen kívül hagyása esetén állna fenn. Az anyagok újrahasznosítása előségíti a természeti erőforrások megőrzését. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkat illetően forduljon a helyi önkormányzathoz, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, amelyben a terméket vásárolta.

Megjegyzés a vásárlók számára: A következő információk csak az EU irányelveket alkalmazó országokban eladott készülékekre érvényesek.
Ezt a terméket a Sony Corporation (címe: 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan) gyártotta vagy gyártatta. Az európai uniós szabályozás szerinti termékmegfelelőséggel kapcsolatban kérdéseket a hivatalos képviselőhöz lehet intézni a következő címen: Sony Deutschland GmbH (Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország).
A szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyekben forduljon a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez.

Óvintézkedések

Biztonság

- A rendszer használatba vétele előtt ellenőrizze, hogy a készülék üzemi feszültsége megegyezik-e a készülék használatának helyén rendelkezésre álló hálózati feszültséggel.
- Ha bármilyen folyadék vagy szilárd anyag kerül a rendszer belsejébe, húzza ki a rendszer hálózati kábelét, és mielőtt tovább használná a rendszert, ellenőriztesse szakemberrel.

Működés

- Ne vezérelje a hangsugárzórendszert folyamatosan az egyes hangsugárzók bemeneti teljesítményét meghaladó teljesítménnyel.
- Ha helytelen polaritással vannak csatlakoztatva a hangsugárzók, a mélyhangok halkak, a különféle hangszerek helye pedig nem egyértelmű.
- Ha a hangsugárzók vezetékének lecsupaszított része összeér a hangsugárzóaljzatoknál, rövidzárlat keletkezhet.
- Csatlakoztatás előtt kapcsolja ki az erősítőt a hangsugárzórendszer károsodásának megelőzése érdekében.
- (Csak a középső és a térhatású hangsugárzók esetében)
  A hangsugárzó rácsát nem lehet levenni. Ne próbálja meg levenni a hangsugárzórendszeren található rácsot. Ha megpróbálja levenni, kárt tehet a hangsugárzóban.
- Nem szabad olyan nagy hangerőt beállítani, hogy torzuljon a hang.

Elhelyezés

- Ne helyezze el döntött helyzetben a hangsugárzókat.
- Ne tegye a hangsugárzókat az alábbi helyekre:
  - Extrém meleg vagy hideg helyre
  - Poros vagy piszkos helyre
  - Nagyon párás helyre
  - Rezgésnek kitett helyre
  - Közvetlen napfénynek kitett helyre
  - Mágneses kártyák (bankkártyák, utazási bérletek stb.) közelébe
    A mágneses kártyák megsérülhetnek a hangsugárzóegységekben lévő mágnesek miatt.
  - Televízió közelébe
    A hangsugárzók nincsenek mágnesesen árnyékolva.
    Ezért ha a hangsugárzókat katódsugárcsöves televízió közelében használja, a televízió képernyője elszíneződhet.
- Járjon el elővigyázatosan, amikor a mélysugárzót különlegesen kezelt (viaszolt, olajozott, fényezett stb.) felületre helyezi, mert foltok vagy elszíneződések keletkezhetnek.

Tisztítás

Kímélő tisztítószerrel vagy vízzel enyhén megnedvesített puha törlőkendővel törölje le a hangsugárzók burkolatát. A tisztításhoz soha ne használjon súrolószivacsot, súrolószert vagy oldószereket, például alkoholt vagy benzint.

Ha bármilyen kérdése vagy problémája merül fel a hangsugárzórendszerrel kapcsolatban, keresse fel a legközelebbi Sony márkakereskedőt.

A hangsugárzók elhelyezése (A)

Mindegyik hangsugárzónak a hallgató ülőhelye felé kell néznie. Jobb térhatás érhető el, ha mindegyik hangsugárzó ugyanolyan távol van a hallgató ülőhelyétől.

A hangsugárzókat a következőképpen helyezze el:

Első hangsugárzók: megfelelő távolságra a televízió-készüléktől balra és jobbra.
Mélysugárzó (külön megvásárolható): a televíziókészülék valamelyik oldalán.
Középső hangsugárzó: a televíziókészülék előtt.
Térhatású hangsugárzók: a szoba elrendezésétől függ. A térhatású hangsugárzók valamivel a hallgató ülőhelye mögött is elhelyezhetők.

Megjegyzés

A hangsugárzót sík, vízszintes felületre kell helyezni.

Összeállítás

A lábtalpak felhelyezése (B)

Feltétlenül helyezze fel a hangsugárzók aljára a mellékelt lábtalpakat, mert ezzel stabilizálja a hangsugárzókat, és megakadályozza, hogy megcsússzanak.

A térhatású hangsugárzók felszerelése a falra (C)

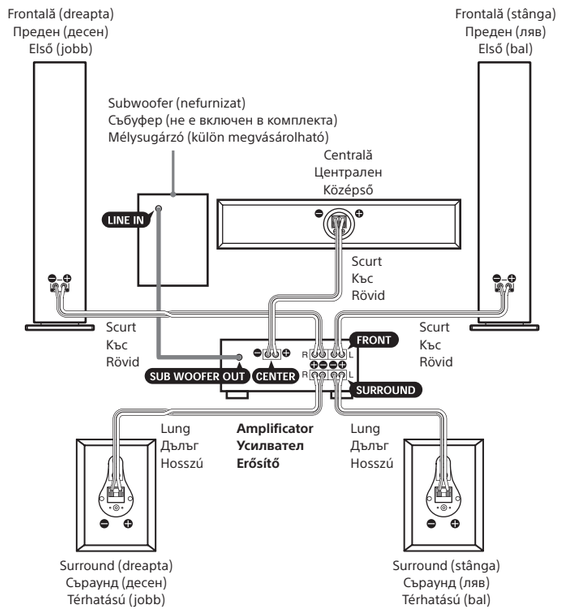
Kampó segítségével falra is akaszthatja a térhatású hangsugárzót.
Mielőtt a falra szereli a hangsugárzókat, csatlakoztassa hozzájuk a hangsugárzókábelt.

1. Készítse elő a hangsugárzók hátulján található furatokba illeszkedő csavarokat (nem mellékelt tartozék).
2. Erősítse a csavarokat a falba. A csavaroknak 7–10 mm-re ki kell állniuk.
3. Függessze a hangsugárzót a csavarokra.

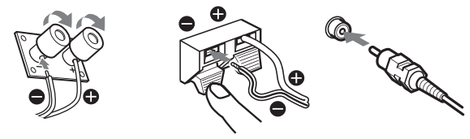
Megjegyzések

- Az építőanyagnak és a falvastagságnak megfelelő csavarokat használjon. Miután a gipszkartonfalak különösen gyengék, a csavarokat gerendába rögzítve erősítse a falhoz. A hangsugárzókat függőleges, egyenes felületű, megerősített falra szerelje.
- A fal építőanyagával vagy a használandó csavarokkal kapcsolatos kérdéseivel forduljon szakemberhez.
- A Sony nem felelős a nem megfelelő felszerelésből, falvastagságból, csavarrögzítésből vagy természeti csapásból stb. eredő balesetekért és károkért.

D



E



Română

Conectarea sistemului (D)

Nu uitați să opriți amplificatorul și subwooferul (nefurnizat) înainte de conectare.
Conectați boxele frontale, centrală și surround la terminalele de ieșire pentru boxe de pe amplificator și folosiți mufa LINE IN de pe subwoofer (nefurnizat) pentru conectare la amplificator.
Trebuie să folosiți cablul de boxe lung pentru a conecta boxele surround și cablul pentru boxe scurt pentru a conecta boxele frontale și centrală.

Note (E)

- Trebuie să potriviți terminalele plus (+) și minus (–) de pe boxe cu terminalele corespunzătoare plus (+) și minus (–) de pe amplificator.
- Asigurați-vă că toate conexiunile sunt ferme. Contactul dintre firele dezvelite ale boxelor la terminalele pentru boxe poate provoca un scurtcircuit.
- Pentru detalii cu privire la conexiunile amplificatorului, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate împreună cu amplificatorul.

Sfat

Firele negre sau cu dungi negre au polaritate minus (–) și trebuie conectate la terminalele pentru boxe minus (–).

Configurarea amplificatorului

În cazul conectării la un amplificator cu decodoare interne multicanal (Dolby Digital[a], DTS[b] etc.), trebuie să folosiți meniurile de configurare a amplificatorului pentru a specifica parametrii sistemului de boxe.
Meniurile de configurare a amplificatorului sunt diferite atunci când folosiți sau nu folosiți un subwoofer (nefurnizat).
Consultați tabelul de mai jos pentru setările corecte.
Pentru detalii cu privire la procedura de configurare, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate împreună cu amplificatorul.

Configurarea boxelor (Cu subwoofer)

Pentru	Setați la
Boxe frontale	LARGE[c] sau SMALL
Boxă centrală	SMALL
Boxe surround	SMALL
Subwoofer (nefurnizat)	ON (sau YES)

Configurarea boxelor (Fără subwoofer)

Pentru	Setați la
Boxe frontale	LARGE
Boxă centrală	SMALL
Boxe surround	SMALL
Subwoofer (nefurnizat)	OFF (sau NO)

a) „Dolby” și simbolul dublu D sunt mărci comerciale ale Dolby Laboratories.
b) „DTS” și „DTS Digital Surround” sunt mărci comerciale înregistrate ale DTS, Inc.
c) Dacă utilizați un subwoofer, este recomandat să setați boxele frontale la „LARGE”. Cu toate acestea, dacă sunetul este distorsionat, setați boxele frontale la „SMALL”.

Depanare

În cazul în care întâlniți o problemă a sistemului de boxe, identificați problema în lista următoare și luați măsura de remediere indicată. Dacă problema persistă, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Nu se aude sunet de la sistemul de boxe.
- Asigurați-vă că toate conexiunile sunt efectuate corect.
- Asigurați-vă că volumul amplificatorului a fost mărit corespunzător.
- Asigurați-vă că selectorul de surse de program de pe amplificator este setat la sursa corespunzătoare.
- Asigurați-vă că nu sunt conectate căștile.

Se aude un bâzâit sau un zgomot la ieșirea pe boxe.
- Asigurați-vă că toate conexiunile sunt efectuate corect.
- Asigurați-vă că niciuna dintre componentele audio nu este poziționată prea aproape de televizor.

Sunetul s-a oprit brusc.
- Asigurați-vă că toate conexiunile sunt efectuate corect. Contactul dintre firele dezvelite ale boxelor la terminalele pentru boxe poate provoca un scurtcircuit.

Specificații

SS-CS3 (Boxe frontale)

Sistem de boxe	Sistem de boxe cu 3 căi și 4 drivere, Bass reflex
Boxe	Woofer: 130 mm, tip conic (2) Tweeter: 25 mm, tip cupolă moale (1) Super tweeter: 19 mm, tip cupolă moale (1)
Impedanță nominală	6 ohmi
Capacitate de gestionare a puterii	Putere de intrare maximă: 145 W
Nivel sensibilitate	88 dB (2,83 V, 1 m)
Interval de frecvență	45 Hz – 50.000 Hz
Dimensiuni (lățime/înălțime/adâncime)	Aprox. 230 × 922 × 260 mm inclusiv grila frontală
Masă	Aprox. 11,5 kg inclusiv grila frontală

SS-CS10C (Boxă centrală)

Sistem de boxe	Interval complet, Bass reflex
Boxe	70 mm, tip conic (2)
Impedanță nominală	6 ohmi
Capacitate de gestionare a puterii	Putere de intrare maximă: 145 W
Nivel sensibilitate	82 dB (2,83 V, 1 m)
Interval de frecvență	150 Hz – 20.000 Hz
Dimensiuni (lățime/înălțime/adâncime)	Aprox. 411 × 87 × 93 mm inclusiv grila frontală
Masă	Aprox. 1,7 kg inclusiv grila frontală

SS-CS10S (Boxe surround)

Sistem de boxe	Interval complet, Bass reflex
Boxe	70 mm, tip conic (1)
Impedanță nominală	6 ohmi
Capacitate de gestionare a puterii	Putere de intrare maximă: 145 W
Nivel sensibilitate	80 dB (2,83 V, 1 m)
Interval de frecvență	150 Hz – 20.000 Hz
Dimensiuni (lățime/înălțime/adâncime)	Aprox. 96 × 171 × 113 mm inclusiv grila frontală
Masă	Aprox. 0,9 kg inclusiv grila frontală

Accesorii furnizate

Cablu pentru boxe (scurt) (3)
Cablu pentru boxe (lung) (2)
Suporturi pentru picioare (mari) (8): pentru boxele frontale (SS-CS3)
Suporturi pentru picioare (mici) (12): pentru boxele centrală (SS-CS10C) și surround (SS-CS10S)

Designul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

Български

Свързване на системата (D)

Не забравяйте да изключите захранването на усилвателя и на събуфера (не е включен в комплекта), преди да осъществите каквато и да е връзка.
Свържете предните, централния и съраунд високоговорителите към изходните портове за високоговорител на усилвателя и използвайте жака LINE IN на събуфера (не е включен в комплекта) за свързване с усилвателя.
Не забравяйте да използвате дългия кабел за високоговорител за свързване към съраунд високоговорителите и късия кабел – за свързване с предните и централния високоговорители.

Забележки (E)

- Уверете се, че изводите с плюс (+) и минус (–) на високоговорителите съвпадат със съответстващите изводи плюс (+) и минус (–) на усилвателя.
- Уверете се, че всички връзки са стабилни. Контактът между оголени проводници при изводите на високоговорителите може да причини късо съединение.
- За подробности относно връзките на усилвателя вижте инструкциите за експлоатация, предоставени с него.

Съвет

Проводниците, които са черни или на черни ивици, са с полярност минус (–) и трябва да бъдат свързани към изводите на високоговорителя със знак (–).

Настройване на усилвателя

При свързване към усилвател с вътрешни многоканални декодери (Dolby Digital[a], DTS[б]) и др.) трябва да използвате менютата за настройка за усилвателя, за да зададете параметрите на системата си от високоговорители.
Менютата за настройка на усилвателя са различни в зависимост от това дали се използва, или не събуфер (не е включен в комплекта).
Вижте таблицата по-долу за правилните настройки.
За подробности относно процедурата на настройване вижте инструкциите за експлоатация, предоставени с усилвателя.

Настройка на високоговорителите (при използване на събуфер)

За	Задава се
Предни високоговорители	LARGE[в] или SMALL
Централен високоговорител	SMALL
Съраунд високоговорители	SMALL
Събуфер (не е включен в комплекта)	ON (или YES)

Настройка на високоговорителите (не се използва събуфер)

За	Задава се
Предни високоговорители	LARGE
Централен високоговорител	SMALL
Съраунд високоговорители	SMALL
Събуфер (не е включен в комплекта)	OFF (или NO)

а) „Dolby“ и символът „двойно D“ са търговски марки на Dolby Laboratories.
б) „DTS“ и „DTS Digital Surround“ са регистрирани търговски марки на DTS, Inc.
в) Ако използвате събуфер, препоръчваме да настроите предните високоговорители на „LARGE“. Ако обаче възникне изкривяване, настройте предните високоговорители на „SMALL“.

Отстраняване на неизправности

Ако срещнете проблем, засягащ системата от високоговорители, проверете списъка по-долу и изпълнете посочените мерки. Ако проблемът продължи, консултирайте се с най-близкия търговец на Sony.

Няма звук от системата високоговорители.
- Уверете се, че всички връзки са изпълнени правилно.
- Уверете се, че силата на звука на усилвателя е зададена правилно.
- Уверете се, че селекторът за програма източник на усилвателя е настроен на правилния източник.
- Уверете се, че слушалките не са свързани.

От високоговорителите се чува бръмчене или шум.
- Уверете се, че всички връзки са изпълнени правилно.
- Уверете се, че нито един от аудиокомпонентите не е поставен прекалено близо до телевизора.

Звукът е спрял внезапно.
- Уверете се, че всички връзки са изпълнени правилно. Контактът между оголени проводници при изводите на високоговорителите може да причини късо съединение.

Спецификации

SS-CS3 (предни високоговорители)

Система от високоговорители	3-посочна 4-канална система от високоговорители, бас рефлектор
Високоговорители	Нискочестотен: 130 mm, тип конус (2) Високочестотен: 25 mm, с мека мембрана (1) Ултрависокочестотен: 19 mm, с мека мембрана (1)
Номинален импеданс	6 ohm
Капацитет за приемана мощност	Максимална входна мощност: 145 W
Ниво на чувствителност	88 dB (2,83 V, 1 m)
Честотен обхват	45 Hz – 50 000 Hz
Размери (ширина/височина/дълбочина)	Прибл. 230 × 922 × 260 mm, включително предната решетка
Тегло	Прибл. 11,5 kg, включително предната решетка

SS-CS10C (централен високоговорител)

Система от високоговорители	Пълен обхват, бас рефлектор
Високоговорители	70 mm, тип конус (2)
Номинален импеданс	6 ohm
Капацитет за приемана мощност	Максимална входна мощност: 145 W
Ниво на чувствителност	82 dB (2,83 V, 1 m)
Честотен обхват	150 Hz – 20 000 Hz
Размери (ширина/височина/дълбочина)	Прибл. 411 × 87 × 93 mm, включително предната решетка
Тегло	Прибл. 1,7 kg, включително предната решетка

SS-CS10S (съраунд високоговорители)

Система от високоговорители	Пълен обхват, бас рефлектор
Високоговорители	70 mm, тип конус (1)
Номинален импеданс	6 ohm
Капацитет за приемана мощност	Максимална входна мощност: 145 W
Ниво на чувствителност	80 dB (2,83 V, 1 m)
Честотен обхват	150 Hz – 20 000 Hz
Размери (ширина/височина/дълбочина)	Прибл. 96 × 171 × 113 mm, включително предната решетка
Тегло	Прибл. 0,9 kg, включително предната решетка

Аксесоари в комплекта

Кабел за високоговорителя (къс) (3)
Кабел за високоговорителя (дълъг) (2)
Крачета (големи) (8): за предните високоговорители (SS-CS3)
Крачета (малки) (12): за централния високоговорител (SS-CS10C) и съраунд високоговорителите (SS-CS10S)

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

Magyar

A rendszer vezetékelése (D)

Mielőtt bármiféle csatlakoztatást megkezdene, feltétlenül kapcsolja ki az erősítőt és a (külön megvásárolható) mélysugárzót.
Csatlakoztassa az első, a középső és a térhatású hangsugárzókat egy erősítő kimeneti csatlakozójához, és kösse össze a (külön megvásárolható) mélysugárzó LINE IN aljzatát az erősítővel.
Mindenképpen a hosszú hangsugárzókábelt használja a térhatású hangsugárzók csatlakoztatására, és a rövid hangsugárzókábelt az első és a középső hangsugárzók csatlakoztatására.

Megjegyzések (E)

- Ügyeljen rá, hogy a hangsugárzók plusz (+) és mínusz (–) jelű csatlakozóit helyesen csatlakoztassa az erősítő plusz (+) és mínusz (–) jelű aljzataihoz.
- Ellenőrizze, hogy minden csatlakozás megfelelő-e. Ha a hangsugárzók vezetékének lecsupaszított része összeér a hangsugárzóaljzatoknál, rövidzárlat keletkezhet.
- Az erősítő csatlakoztatásáról az erősítő kezelési útmutatója tartalmaz tájékoztatást.

Tanács

A fekete vagy fekete csíkos kábelek negatív (–) polaritásúak, a hangsugárzók (–) aljzatához kell csatlakoztatni őket.

Az erősítő beállítása

Ha az erősítőt belső többcsatornás dekóderhez csatlakoztatja (Dolby Digital[a], DTS[b]) stb.), akkor az erősítő beállítómenüiben meg kell adnia a hangsugárzórendszer paramétereit.
Az erősítő beállító menüi változnak attól függően, hogy használ-e (külön megvásárolható) mélysugárzót.
A helyes beállítások a következő táblázatban olvashatók. A beállítás folyamatáról az erősítő kezelési útmutatója tartalmaz tájékoztatást.

Hangsugárzók beállítása (mélysugárzó használata esetén)

Hangsugárzó	Beállítás
Első hangsugárzók	LARGE[c] vagy SMALL
Középső hangsugárzó	SMALL
Térhatású hangsugárzók	SMALL
Mélysugárzó (külön megvásárolható)	ON (vagy YES)

Hangsugárzók beállítása (mélysugárzó nélkül)

Hangsugárzó	Beállítás
Első hangsugárzók	LARGE
Középső hangsugárzó	SMALL
Térhatású hangsugárzók	SMALL
Mélysugárzó (külön megvásárolható)	OFF (vagy NO)

a) A „Dolby” és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegye.
b) A „DTS” és a „DTS Digital Surround” a DTS, Inc. bejegyzett védjegye.
c) Ha használ mélysugárzót, azt javasoljuk, hogy a „LARGE” beállítást használja az első hangsugárzókhoz. Ha viszont torzítás tapasztalható, állítsa az első hangsugárzókat a „SMALL” beállításra.

Hibaelhárítás

A hangsugárzórendszerrel kapcsolatos probléma esetén keresse ki a hibát a következő listából, és végezze el a jelzett műveleteket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a legközelebbi Sony márkaképviselethez.

Nem szól a hangsugárzórendszer.
- Ellenőrizze, hogy minden csatlakozás helyes-e.
- Ellenőrizze, hogy kellő hangerőre van-e állítva az erősítő.
- Ellenőrizze, hogy a helyes forrásra van-e állítva az erősítő forrásválasztója.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e fejhallgató csatlakoztatva.

Erős zúgás vagy zaj hallható a hangszóróból.
- Ellenőrizze, hogy minden csatlakozás helyes-e.
- Győződjön meg róla, hogy egyik hangeszköz sincs túl közel a televízió-készülékhez.

A hang hirtelen megszűnt.
- Ellenőrizze, hogy minden csatlakozás helyes-e. Ha a hangsugárzók vezetékének lecsupaszított része összeér a hangsugárzóaljzatoknál, rövidzárlat keletkezhet.

Műszaki adatok

SS-CS3 (első hangsugárzók)

Hangsugárzórendszer	3 utas, 4 meghajtós hangsugárzórendszer, bass reflex funkció
Hangszórók:	Mélysugárzó: 130 mm-es, kúp típus (2) Magassugárzó: 25 mm-es, lágy domború típus (1) Szuper-magassugárzó: 19 mm-es, lágy domború típus (1)
Névleges impedancia	6 Ω
Terhelhetőség	Maximális bemeneti teljesítmény: 145 W
Érzékenységi szint	88 dB (2,83 V, 1 m)
Frekvenciatartomány	45 Hz–50 000 Hz
Méretek (szé. × ma. × mé.)	Kb. 230 × 922 × 260 mm az első ráccsal együtt
Tömeg	Kb. 11,5 kg az első ráccsal együtt

SS-CS10C (középső hangsugárzó)

Hangsugárzórendszer	Teljes hangtartományú, bass reflex
Hangszórók	70 mm-es, kúp típusú (2)
Névleges impedancia	6 Ω
Terhelhetőség	Maximális bemeneti teljesítmény: 145 W
Érzékenységi szint	82 dB (2,83 V, 1 m)
Frekvenciatartomány	150 Hz – 20 000 Hz
Méretek (szé. × ma. × mé.)	Kb. 411 × 87 × 93 mm az első ráccsal együtt
Tömeg	Kb. 1,7 kg az első ráccsal együtt

SS-CS10S (térhatású hangsugárzók)

Hangsugárzórendszer	Teljes hangtartományú, bass reflex
Hangszórók	70 mm-es, kúp típusú (1)
Névleges impedancia	6 Ω
Terhelhetőség	Maximális bemeneti teljesítmény: 145 W
Érzékenységi szint	80 dB (2,83 V, 1 m)
Frekvenciatartomány	150 Hz – 20 000 Hz
Méretek (szé. × ma. × mé.)	Kb. 96 × 171 × 113 mm az első ráccsal együtt
Tömeg	Kb. 0,9 kg az első ráccsal együtt

Mellékelt tartozékok

Hangsugárzókábel (rövid) (3)
Hangsugárzókábel (hosszú) (2)
Lábpárna (nagy) (8): az első hangsugárzókhoz (SS-CS3)
Lábpárna (kicsi) (12): a középső (SS-CS10C) és a térhatású (SS-CS10S) hangsugárzókhoz

A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.